

Щ 954.2
Б 48

ПЕДАГОГІЧНИЙ РЕПЕРТУАР ДЛЯ ФОРТЕПІАНО
ДИТЯЧА МУЗИЧНА ШКОЛА

IV клас

ВИПУСК

11

ЧИТАЛЬНИЙ ЗАЛ

І. БЕРКОВИЧ

ВАРІАЦІЇ

*

За обробкою М. ЛИСЕНКА

Переклад І. БЕРКОВИЧА

ТА НЕМА ГІРШ НІКОМУ

українська народна пісня

*

За обробкою М. ЛЕОНТОВИЧА

Переклад І. БЕРКОВИЧА

ЩЕДРИК

українська народна пісня

*Рекомендовано Головним управлінням в справах мистецтв
Міністерства культури УРСР як учбово-педагогічний
репертуар для музичних шкіл.*

« М И С Т Е Ц Т В О »

1953

Варіації

На тему російської народної пісні
„Во поле берізка стояла“

Редакція К. МИХАЙЛОВА

І. БЕРКОВИЧ

Tema
Moderato

Piano *p*



Var. I

p



Var. II

Allegretto

mf

Var. III

Andantino

mp

cresc.

5 1 5 2 3 2 5 2 5 4 1

mf *dim.*

3 2 1 3

4 5 5 2 4 1 2 1

mp *dim.* *e rit.* *p*

1 3 5 1 2 1 3 1 2 5

Var. IV
Vivo

4 2 3 1 4 1 3 1 4 1

p

1 1 1 1 1

4 2 1 4 2 1 4 2 1 5 2 1

p

1 1 1 1 1

4 2 1 8 2 1 4 2 1 5 2 1

p

1 1 1 1 1

6

Measures 1-6 of a piano piece. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The music features a melody in the right hand with eighth-note patterns and a bass line in the left hand. Fingerings are indicated by numbers 1-5. The piece concludes with a *dim.* (diminuendo) and *pp* (pianissimo) marking.

Var.V

Tranquillo

Measures 7-18 of the *Tranquillo* variation. The key signature remains two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The tempo is marked *Tranquillo*. The music is characterized by flowing eighth-note patterns in both hands, with frequent fingerings (1-5) and slurs. The dynamic marking *p* (piano) appears at the beginning, and *mp* (mezzo-piano) appears later. The variation ends with a final chord.

First system of musical notation for piano, measures 1-4. The key signature is two sharps (F# and C#). The music features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Fingerings are indicated by numbers 1-5. A *cresc.* (crescendo) marking is present in measure 3.

Second system of musical notation for piano, measures 5-8. The music continues with complex fingerings and articulation. A *mf* (mezzo-forte) marking is in measure 5, and a *dim.* (diminuendo) marking is in measure 7.

Third system of musical notation for piano, measures 9-12. The music features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. A *mp* (mezzo-piano) marking is in measure 9, and a *dim. e rit.* (diminuendo e ritardando) marking is in measure 10. The system ends with a *p* (piano) marking in measure 12.

Var. VI

Allegro

First system of musical notation for Var. VI, measures 1-4. The key signature is two sharps (F# and C#). The music features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. A *f* (forte) marking is in measure 1. Fingerings are indicated by numbers 1-5.

Second system of musical notation for Var. VI, measures 5-8. The music continues with complex fingerings and articulation. The system ends with a *p* (piano) marking in measure 8.

Più mosso

cresc. e rit.

Meno mosso

Та нема гірш нікому

Українська народна пісня

Редакція К. МИХАЙЛОВА

За обр. М. ЛИСЕНКА

Moderato

Переклад І. БЕРКОВИЧА

The piano score is written for a single piano. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The time signature is 2/4. The tempo is marked 'Moderato'. The score consists of five systems of music, each with a treble and bass staff. The first system starts with a piano (p) dynamic and includes fingerings (1, 5, 3, 5, 1, 3, 1, 3, 5). The second system includes a mezzo-forte (mf) dynamic and fingerings (4, 3, 5, 4, 5, 4, 3, 2, 1). The third system includes a dim. (diminuendo) marking and a mezzo-forte (mf) dynamic, with fingerings (2, 4, 5, 1, 2, 4, 3, 1, 4, 1, 2). The fourth system includes a forte (f) dynamic and fingerings (3, 1, 5, 2, 1, 5, 2, 1, 2, 4, 5, 2, 5). The fifth system includes a mezzo-forte (mf) dynamic, a dim. e rit. (diminuendo e ritardando) marking, and a piano (p) dynamic, with fingerings (3, 1, 2, 1, 2, 5, 1, 5). The score concludes with a double bar line.

Щедрик

Українська народна пісня

Редакція К. МИХАЙЛОВА

За обр. М. ЛЕОНТОВИЧА

Переклад І. БЕРКОВИЧА

Allegretto *simile*

mp legato *pp* *m.s.*

p *mp*

mf *cresc.* *f*

mf *pp* *mp*

p *pp rit.*

Ad.

ПЕДАГОГІЧНИЙ РЕПЕРТУАР ДЛЯ ФОРТЕПІАНО

ТВОРИ РАДЯНСЬКИХ КОМПОЗИТОРІВ

Редактори-упорядники: Б. Милич, К. Михайлов, Є. Сливак

ДИТЯЧА МУЗИЧНА ШКОЛА

IV КЛАС

1-й випуск

Р. Глієр — Тв. 31. Романс
Вальс
Тв. 34. Польський танок
Арлекін.

2-й випуск

С. Майкапар — Тв. 8. Токкатина
Варіації на росій-
ську тему
Тв. 33. Вночі біля моря

3-й випуск

О. Гедіке — Тв. 63. Киргизька пісня
Тв. 8. Мініатюра
С. Прокоф'єв — Тв. 65. Казочка
О. Гнесіна — Марш

4-й випуск

М. Мясковський Тв. 42. Мисливський
перегук
Ан. Александров Тв. 73. Танок дівчат (з
башкирських на-
родних пісень)

М. Раков — Скерцино

5-й випуск

Д. Кабалевський — Тв. 27. Сонатина
Токкатина

Аз. Іванов — Рідні поля
Ю. Полунін — Прядка

6-й випуск

Г. Толкачов — Дитяча п'єса
А. Розанов — Башкирський танок
В. Слонім — „Уж ты сад“ — російська
народна пісня

7-й випуск

Л. Ревуцький — Етюд
С. Павлюченко — Інвенція
М. Скорульський — Тв. 30. Пісня (Іде
дош)
Дитяча пісня

8-й випуск

Я. Степовий — Тв. 10. Танок
Маленький вальс
В. Косенко — Тв. 15. На узліссі
В похід!

9-й випуск

Я. Степовий — Тв. 7. Колискова
Танок
В. Косенко — Тв. 15. Мелодія
Дощик
Марш будьонішів

10-й випуск

В. Косенко — Тв. 15. Українська народна
пісня
М. Руднев — Прелюд
С. Людкевич — Сумна пісенька
Танок

11-й випуск

І. Беркович — Варіації
За обробкою М. Лисенка, переклад
І. Берковича — „Та нема гірш нікому“ —
українська народна пісня
За обробкою М. Леонтовича, переклад
І. Берковича — „Щедрик“ — українська
народна пісня

12-й випуск

Ю. Щуровський — Українська сонатина
Варіації
М. Сільванський — Весела гра

13-й випуск

Є. Брусиловський — Караторгай
Д. Аракішвілі — Грузинська лезгінка
М. Парцхаладзе — Танок
Пандурулі

Редактор Ф. Надененко

Педагогический репертуар для фортепиано, IV класс, выпуск 11-й

(на украинском языке)

БФ 04868. Здано на виробництво 21.VIII — 1953 р. Підписано до друку 21.X — 1953 р.
Папір 60×92¹/₂ — 0,75 пап. арк. = 1,5 друк. арк. Зам. 733. Тираж 5000. Ціна 1 крб. 50 коп.

Ф-ка кольорового друку Головного видавництва Міністерства культури УРСР. Київ, Фрунзе, 51-а.